

Gebrauchsinformation: **HORNSTIFT**

Stift zur äußeren Anwendung
an Kälbern

Bestandteile pro Stift:
Kaliumhydroxid 7,0 g

Dosieranleitung:

Hornanlage einmalig, etwa 1 - 2
Minuten intensiv einreiben

Art der Anwendung:

Die in einem Alter von 8 - 30
Tagen deutlich fühlbare
Hornanlage von einer Fläche mit
einem Durchmesser von ca. 3 cm
enthaaren, mit 1 - 2 Tropfen
Wasser befeuchten und
anschliessend mit dem
HORNSTIFT nachhaltig
einreiben.

Warnhinweise:

Der **HORNSTIFT** wirkt stark
ätzend; bei Anwendung
Schutzhandschuhe tragen.
Nicht mit unbedeckter Haut oder
Schleimhäuten in Berührung
bringen. Die Ätzwirkung bei der
Behandlung wird erkennbar,
indem die Haut rauh und faltig
wird.
Es ist zu beachten, daß der
HORNSTIFT nicht über den
vorgesehenen
Enthornungsbereich angewendet
wird, um unerwünschte
Verätzungen anderer Kopfteile zu
vermeiden. Die Gefahr besteht vor
allem dann, wenn zuviel Wasser
zum Anfeuchten Anwendung
findet.

Aufbewahrungshinweis:

Den **HORNSTIFT** in luftdicht
abschließender Original-
Plastikhülle aufbewahren. Bei
Lagerung ohne Plastikhülle
verliert der Stift durch Aufnahme
von Luftfeuchtigkeit an
Wirksamkeit. Bei Anwendung ist
dann mit einer längeren
Behandlungsdauer zu rechnen.

**Unzugänglich für Kinder
aufbewahren!**

Instruction for use: **HORNSTICK**

for external application on
calves

Composition of pencil:
Potassium hydroxide 7,0 g

Dosage:

Rub the horn buds vigorously with
the stick once for 1 - 2 minutes.

Handling instructions:

On animals 8 to 30 days old the
horn buds can be distinctly felt.
Shave an area about 3 cm in
diameter around each bud and
apply one or two drops of water.
Then rub vigorously with the
HORNSTICK.

Warning:

The **HORNSTICK** is highly
caustic. Always wear protective
gloves. Avoid any contact with
unprotected skin or mucous
membranes. As a visible effect of
the caustic action the skin
becomes roug and wrinkled. Care
must be taken to ensure that the
treated areas are kept as small as
possible in order to avoid caustic
burns on other parts of the head.
This risk is especially great if too
much water is used for
moistening.

Storage precautions:

Keep the **HORNSTICK** in its
original airtight plastic tube. If
stored outside its plastic tube, the
stick will absorb humidity from the
air and lose strength, so that a
longer application period is
required.

**Keep out of the reach of
children!**

Mode d' emploi: **CRAYON ACIDE**

Composition:
Potassium Caustique 7,0 g

Dosage:

Frotter l'emplacement du cornil-
lon pendant 1 à 2 minutes.

Mode d'utilisation:

Couper les poils pour dégager le
cornillon sur une surface d'envi-
ron 3 cm. Humecter légèrement
cette zone et frotter intensément
avec le **CRAYON ACIDE**.

Avertissement:

Le **CRAYON ACIDE** est fortement
caustique et doit être utilisé avec
des gants de protection.
Ne pas mettre en contact avec la
peau ou les muqueuses.
La cautérisation se caractérise par
une peau rêche et plissée.

Attention:

Ne pas utiliser le **CRAYON
ACIDE** audelà de la zone à trai-
ter. Cela pourrait entraîner la cau-
térisation indésirable d'autres par-
ties de la tête (ce risque est
engendré par l'emploi abusif de
l'eau lors de l'humectation).

Conservation:

Conserver le **CRAYON ACIDE**
dans son emballage plastique et
hermétique d'origine.
Hors de son emballage le crayon
perd de son efficacité et le
traitement en sera ainsi rallongé
et amoindri.

**Ne pas laisser à la portée des
enfants!**

Instrucciones para el uso: **LÁPIZ DE CUERNOS**

para aplicación terneros
Composición del lápiz:
7,0 gramos de hidróxido potasio.

Dosificación:

Frotar los cuernos en crecimiento
una sola vez intensamente por
aproximadamente de 1 a 2
minutos.

Instrucciones de empleo:

La edad del ternero más
adecuada para efectuar el
tratamiento de descornado es de
8 a 30 días. Después de cortar los
pelos alrededor de los cuernos en
crecimiento, se humedece esta
zona con 1 a 2 gotas de agua y a
continuación se frota con el
LÁPIZ DE CUERNOS
intensamente por un área de
aprox. 3 cm de diámetro.

Importante:

EI LÁPIZ DE CUERNOS tiene
un alto efecto de cauterización.
Por eso es conveniente utilizar
guantes de protección durante el
uso del lápiz caustico. Debe
evitarse todo
contacto directo con la piel y
mucosa. El efecto de
cauterización durante el
tratamiento se ve perfectamente,
en cuanto la piel se pone áspera
y rugosa.
Para evitar cauterizaciones en
otras partes de la cabeza, aplicar
el **LÁPIZ DE CUERNOS**
únicamente en el área por
descornar.
Especialmente existe peligro de
una cauterización fuera del área
previsto, si usa demasiada agua
para humedecer el área de
aplicación.

Almacenamiento:

EI LÁPIZ DE CUERNOS debe ser
guardado en su envase original
de plástico herméticamente
cerrado, porque una vez extraído
de su envase, absorbe la
humedad del aire, y con el tiempo
pierde algo de su efectividad, lo
que podría causar un tratamiento
tardado.

**Mantener el LÁPIZ DE CUERNOS
fuera del alcance de los niños!**

Instruzioni per l'uso: **MATITA PER CORNA**

per la applicazione dei vitelli
Composizione dei matita:
soda caustica 7,0 g

Dosaggio:

Strofinare il corno nascente
energicamente con lo stick per 1
o 2 minuti.

Modalità d'uso:

Su animali nati da circa 30 giorno
si puo' sentire chiaramente la
protuberanza del corno nascente.
Rasare un'area di circa 3 cm
attorno al rigonfiamento e
applicare 1 o 2 gocce d'acqua.
Strofinare vigorosamente con la
MATITA PER CORNA.

Attenzione:

La **MATITA PER CORNA**
e' altamente corrosiva. Utilizzare
sempre guanti protettivi. Evitare
ogni contatto con la pelle e con le
mucose. Fare attenzione che le
aree trattate siano il piu' ristretto
possibile, per non intaccare altre
parti della testa. Il rischio
aumenta se si usa troppa acqua
per inumiride.

Modo di conservazione:

Tenere la **MATITA PER CORNA**
nella sua custodia per evitare che
assorba l'umidità; presente
nell'aria e perda efficacia
aumentando i tempi d'attesa.

**Tenere il prodotto fuori dalla
protata dei bambini!**